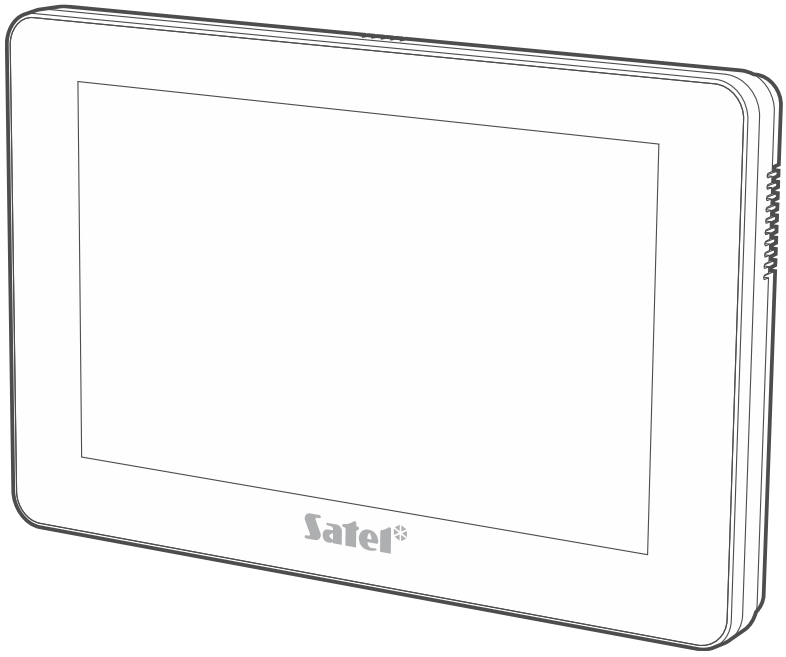
Manipulator z ekranem dotykowym

INT-TSH2R

PL

Wersja oprogramowania 2.02



CE

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA – BE WAVE

int-tsh2r_ob_pl 07/26

SATEL sp. z o.o. • ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLSKA
tel. 58 320 94 00 • serwis 58 320 94 30 • dz. techn. 58 320 94 20
www.satel.pl

WAŻNE

Przed przystąpieniem do użytkowania zapoznaj się z instrukcją.

Wprowadzanie w urządzeniu jakichkolwiek modyfikacji, które nie są autoryzowane przez producenta, lub dokonywanie samodzielnych napraw oznacza utratę uprawnień wynikających z gwarancji.

Ostrzeżenie

Urządzenie to jest urządzeniem klasy A. W środowisku mieszkalnym może ono powodować zakłócenia radioelektryczne.

SATEL sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego INT-TSH2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.satel.pl/ce

Ikony w instrukcji

Ostrzeżenie – informacja dotycząca bezpieczeństwa użytkowników, urządzeń itd.

Uwaga – podpowiedź lub dodatkowa informacja.

SPIS TREŚCI

1. Wprowadzenie 2
2. Używanie ekranu dotykowego 2
3. Używanie karty zbliżeniowej MIFARE® 4
4. Wygaszacz 4
   4.1 Pokaz slajdów 5
   4.2 Wywołanie alarmu napadowego 5
5. Ekrany użytkownika 5
6. Ekrany dodatkowe 6
7. Pasek statusu 7
8. Ikony statusu 7
9. Widżety 8
   9.1 Tekst 8
   9.2 Stan pomieszczenia 8
   9.3 Stan wejścia 8
   9.4 Stan wyjścia 9
   9.5 Data/czas 9
   9.6 Sterowanie 9
   9.7 Prostokąt 9
   9.8 NAPAD/POŻ./MED. 9
   9.9 Informacja 10
   9.10 Odsyłacz 10
   9.11 Przycisk 10
   9.12 Wartość z urządzenia 10
   9.13 Uruchom scenę 10
   9.14 Zał. czuwanie 10
   9.15 Wył. czuwanie 10
   9.16 Zatrzymaj scenę 10
   9.17 Zał./Wył. czuwanie 10
   9.18 Kasowanie alarmu 10
10. Klawiatura ekranowa 11
11. Menu użytkownika 11
   11.1 Ekran główny menu użytkownika 12
   11.2 Ekran „Zdarzenia” 12
   11.3 Ekran „Awarie” 12
   11.4 Ekran „Manipulator” 13
      11.4.1 Ustawianie jasności ekranu 13
      11.4.2 Ustawianie głośności manipulatora 14
      11.4.3 Ustawianie czasu automatycznego wylogowania 14

1. Wprowadzenie

Niniejsza instrukcja opisuje użytkowanie manipulatora INT-TSH2R z ustawieniami fabrycznymi w systemie BE WAVE Hybrid / BE WAVE Wire.

Instalator może przygotować nowe ekrany użytkownika i umieścić na nich widżety, których będziesz używał do codziennej obsługi systemu. Pozwala to lepiej dostosować manipulator do Twoich potrzeb. Instalator może również stosownie do Twoich upodobań spersonalizować wygląd ekranu, czyli odpowiednio dobrać kolory widżetów, czcionki i tła. Jako tło ekranu mogą być używane wskazane przez Ciebie pliki graficzne.

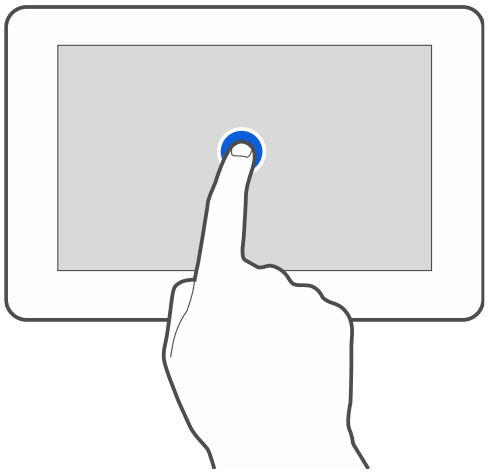
Poproś instalatora, aby przygotował instrukcję użytkowania manipulatora, który skonfigurował. Powinna ona uwzględniać wszystkie zmiany w stosunku do ustawień fabrycznych. Instalator powinien również przeszkolić Cię z obsługi systemu alarmowego przy użyciu manipulatora.

2. Używanie ekranu dotykowego

Ekran dotykowy prezentuje informacje o stanie systemu, a równocześnie służy do jego obsługi. Poniżej opisane zostały gesty, których możesz używać na ekranie.

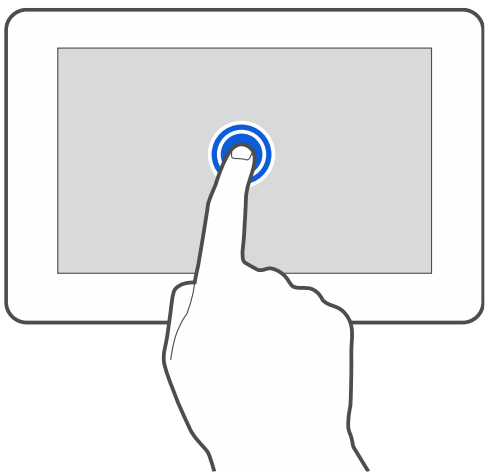
Dotknięcie

Dotknij palcem element na ekranie.



Dotknięcie i przytrzymanie

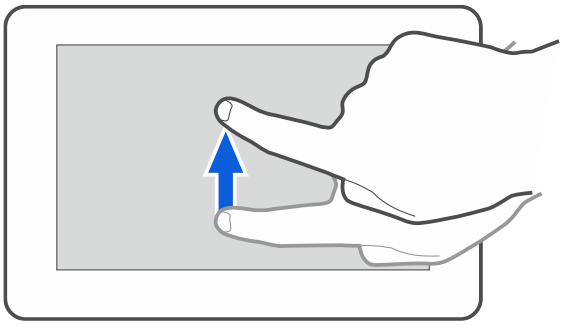
Dotknij palcem element na ekranie i przytrzymaj przez 3 sekundy.



Przesunięcie w górę / dół

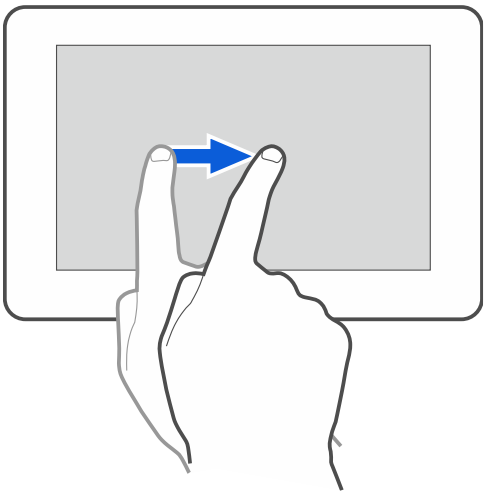
Dotknij palcem ekran i przesuń palec w górę lub dół, aby:

- przewinąć ekran w górę / dół (poruszanie się między wygaszaczem / ekranem użytkownika / ekranem głównym menu użytkownika),
- przewinąć listę.



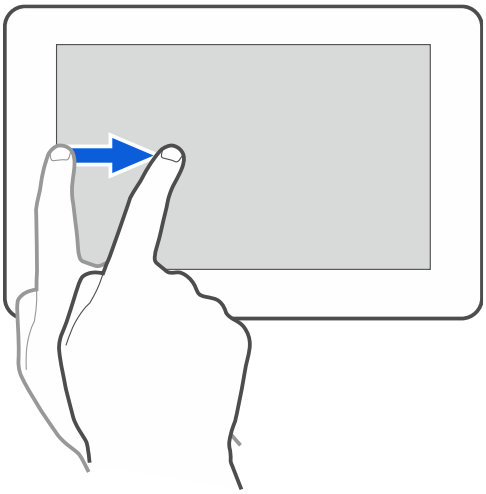
Przesunięcie w prawo / lewo

Dotknij palcem ekran i przesuń palec w prawo lub lewo, aby przewinąć ekran w prawo / lewo (wyświetlić poprzedni / następny ekran). Gest ten służy także do wyłączenia / włączenia pokazu slajdów.



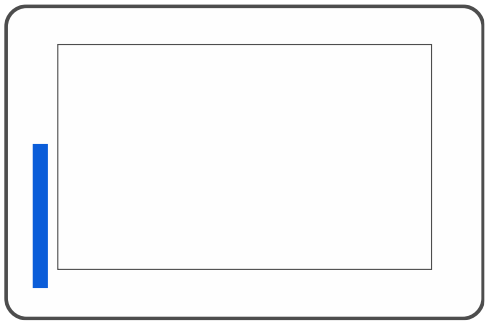
Przesunięcie w prawo od krawędzi (powrót na poprzedni ekran)

Dotknij palcem ekran przy lewej krawędzi i przesuń palec w prawo, aby wrócić na poprzedni ekran. Gest obsługiwany w menu użytkownika.



3. Używanie karty zbliżeniowej MIFARE®

Możesz używać karty MIFARE® do obsługi systemu. Manipulator rozróżnia zbliżenie i przytrzymanie karty (kartę należy zbliżyć do czytnika i przytrzymać przez 3 sekundy). Dowiedz się od instalatora, jaka akcja jest uruchamiana po zbliżeniu karty, a jaka po przytrzymaniu karty. Położenie czytnika pokazuje rysunek poniżej.



Ze względów bezpieczeństwa zaleca się używanie kart typu DESFire z zaszyfrowanymi numerami. Do zapisywania zaszyfrowanych numerów na kartach wymagane są programator SO-PRG i program CR SOFT firmy SATEL.

Jeżeli jako numer karty używany jest fabryczny numer seryjny karty (CSN), kart nie trzeba programować, ale takie karty nie są zabezpieczone przed kopiowaniem.

4. Wygaszacz

Instalator może wyłączyć wygaszacz.

Gdy manipulator nie jest używany, wyświetlany jest wygaszacz. Czas, po którym nieużywany manipulator wyświetli wygaszacz, możesz ustawić (patrz „Ustawianie czasu automatycznego wylogowania” s. 14).

Gdy używasz manipulatora, możesz wyświetlić wygaszacz:

- przewijając w dół ekran użytkownika,
- przewijając w prawo pokaz slajdów.

Jeżeli byłeś zalogowany, po wyświetleniu wygaszacza zostaniesz wylogowany.

Wygaszacz manipulatora z ustawieniami fabrycznymi (rys. 1) prezentuje:

- ikony statusu (patrz s. 7),
- czas i datę,
- ikonę (opcjonalnie). Ikona podpowiada, gdzie zbliżyć kartę MIFARE.



Rys. 1. Wygaszacz (manipulator z ustawieniami fabrycznymi).

Instalator może umieścić na ekranie dodatkowe widżety, które będą informować o stanie systemu alarmowego (patrz „Widżety” s. 8).

Gdy wyświetlany jest wygaszacz, możesz:

- dotknąć ekran, aby wyświetlić ekran użytkownika,
- przewinąć ekran w lewo, aby włączyć pokaz slajdów.

4.1 Pokaz slajdów

Jeżeli instalator wyłączył wygaszacz, pokaz slajdów jest niedostępny.

Manipulator może wyświetlać pokaz slajdów, jeżeli instalator zainstalował w manipulatorze kartę pamięci, na której zapisał pliki graficzne.

Gdy wyświetlany jest pokaz slajdów, możesz:

- dotknąć ekran, aby wyświetlić ekran użytkownika,
- przewinąć ekran w prawo, aby wyświetlić wygaszacz.

4.2 Wywołanie alarmu napadowego

Gdy na ekranie wyświetlany jest wygaszacz lub pokaz slajdów, możesz wywołać alarm napadowy dotykając ekran przez 3 sekundy.

5. Ekrany użytkownika

Jeżeli dotkniesz ekran, gdy wyświetlany jest wygaszacz lub pokaz slajdów, przejdziesz na główny ekran użytkownika.

Jeżeli instalator wyłączył wygaszacz, główny ekran użytkownika jest wyświetlany, gdy manipulator nie jest używany.

Instalator może tak skonfigurować manipulator, że dostęp do ekranu użytkownika będzie chroniony kodem dostępu (przed wyświetleniem ekranu użytkownika wyświetlana jest klawiatura).

W manipulatorze z ustawieniami fabrycznymi dostępny jest tylko jeden ekran użytkownika. Instalator może utworzyć kolejne ekrany użytkownika i wskazać jeden z nich jako główny, czyli wyświetlany jako pierwszy. Przewiń ekran w lewo / prawo, aby przejść na inny ekran użytkownika (jeżeli instalator go utworzył). Na dole ekranu jest informacja graficzna, który z ekranów użytkownika jest aktualnie wyświetlany.



Rys. 2. Główny ekran użytkownika (manipulator z ustawieniami fabrycznymi).

Na ekranie użytkownika wyświetlane są:

- pasek statusu (patrz s. 7),
- widżety (patrz „Widżety” s. 8).

Na ekranach użytkownika mogą być używane dwa różne obrazy tła.

Na ekranie użytkownika w manipulatorze z ustawieniami fabrycznymi dostępne są widżety opisane niżej.

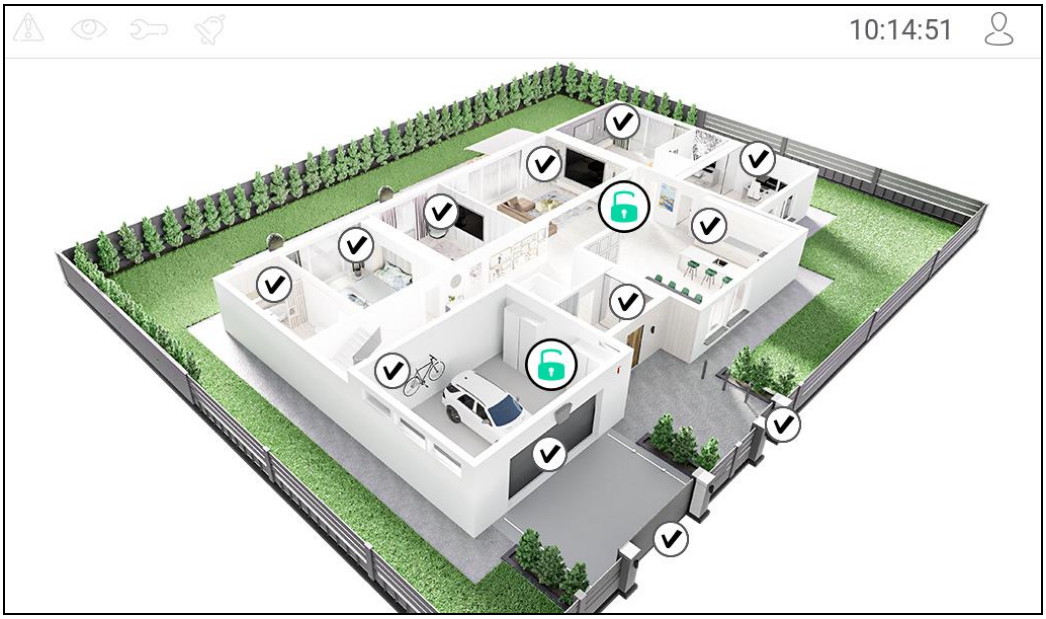
	dotknij, aby załączyć pełne czuwanie.
	dotknij, aby wyłączyć czuwanie / skasować alarm.
	dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wywołać alarm napadowy.
	dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wywołać alarm pożarowy.
	dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wywołać alarm medyczny.

6. Ekrany dodatkowe

Ekrany dodatkowe różnią się od ekranów użytkownika tylko tym, że każdy ekran dodatkowy może mieć inny obraz tła. Dzięki temu ekrany dodatkowe mogą być używane do

wyświetlania planów obiektu. Jeżeli mają być wyświetlane inne obrazy, niż oferowane przez firmę SATEL, instalator musi je zapisać na karcie pamięci, którą zainstaluje w manipulatorze.

Ekran dodatkowy zostanie wyświetlony po dotknięciu widżetu typu odsyłacz.



Rys. 3. Ekran z planem (przykład).

7. Pasek statusu

Pasek statusu jest wyświetlany na górze ekranów użytkownika i ekranów dodatkowych. Znajdują się na nim:

- ikony statusu,
- tytuł ekranu (opcjonalnie, jeżeli wprowadził go instalator),
- czas,
- ikona . Jeżeli nie jesteś zalogowany, dotknij ikonę, aby się zalogować (wyświetlona zostanie klawiatura – patrz s. 11). Jeżeli jesteś zalogowany, dotknij ikonę, aby się wylogować albo przejść do menu użytkownika.

8. Ikony statusu

Ikona	Kolor	Stan systemu
	żółty	awaria lub pamięć awarii
	zielony	system czuwa (czuwanie częściowe lub pełne) / odliczanie czasu na wyjście
	zielony	włączony jest tryb diagnostyczny
	czerwony	alarm

Wskaźnik jest wyszarzany po załączeniu czuwania.

Wskaźnik *może być wyszarzany po 3 minutach od załączenia czuwania.*

Jeżeli w systemie włączona jest opcja „Grade 2”, wskaźnik *jest cały czas wyszarzony:*

9. Widżety

Widżet to element graficzny na ekranie użytkownika, który prezentuje wybraną informację lub umożliwia szybki dostęp do wybranej funkcji. Funkcja zostanie uruchomiona po dotknięciu widżetu lub po dotknięciu i przytrzymaniu przez 3 sekundy.

Widżety, które uruchamiają funkcje, mogą być chronione kodem dostępu. Jeżeli wymagane jest wprowadzenie kodu dostępu, wyświetlona zostanie klawiatura (patrz s. 11). Po wprowadzeniu kodu dostępu widżet uruchomi funkcję i jednocześnie zostaniesz zalogowany. Gdy jesteś zalogowany, używanie widżetów nie wymaga ponownego wprowadzania kodu dostępu.

Poniżej opisane zostały widżety, które instalator może umieścić na ekranie użytkownika.

Uzgodnij z instalatorem, jakie widżety powinny znaleźć się na ekranach użytkownika.

9.1 Tekst

Widżet wyświetla dowolny, wprowadzony przez instalatora tekst lub nazwę elementu systemu.

9.2 Stan pomieszczenia

Widżet pokazuje stan pomieszczenia przy użyciu ikon.

Ikona	Stan pomieszczenia
	nie czuwa
	trwa odliczanie czasu na wyjście – pozostały czas jest dłuższy niż 10 sekund
	trwa odliczanie czasu na wyjście – pozostało mniej niż 10 sekund
	pełne czuwanie
	czuwanie częściowe
	alarm

9.3 Stan wejścia

Widżet może pokazywać stan wejścia / urządzenia używając:

- ikon ustawionych fabrycznie (Wskaźnik) – informacja o różnych stanach,
- komunikatów tekstowych (Tekst) – informacja tylko o stanie normalnym lub naruszeniu,
- ikon wybranych przez instalatora (Ikona) – informacja tylko o stanie normalnym lub naruszeniu.

Ikony ustawione fabrycznie opisane są w tabeli niżej.

Ikona	Stan wejścia / urządzenia
	normalny
	naruszone
	zablokowane
	alarm
	sabotaż
	maskowanie

9.4 Stan wyjścia

Widżet może pokazywać stan wyjścia / urządzenia używając:

- ikon ustawionych fabrycznie (Wskaźnik),
- komunikatów tekstowych (Tekst),
- ikon wybranych przez instalatora (Ikona).

Ikony ustawione fabrycznie opisane są w tabeli niżej.

Ikona	Stan wyjścia
	wyłączone
	włączone

9.5 Data/czas

Widżet wyświetla czas i datę w formacie określonym przez instalatora.

9.6 Sterowanie

Widżet pokazuje stan wyjścia / urządzenia. Ikony wybiera instalator. Dotknij widżet, aby włączyć / wyłączyć wyjście / urządzenie.

9.7 Prostokąt

Widżet wyświetla prostokąt, który może mieć dowolny kolor i może być półprzezroczysty. Jest to dodatkowy element graficzny na ekranie, który może zostać użyty np. do wyróżnienia części ekranu.

9.8 NAPAD/POŻ./MED.

Widżet umożliwia wywołanie alarmu ( - alarm napadowy;  - alarm pożarowy;  - alarm medyczny).

9.9 Informacja

Widżet prezentowany jest na ekranie przy użyciu ikony . Dotknij widżet, aby zobaczyć komunikat wprowadzony przez instalatora.

9.10 Odsyłacz

Ikonę dla widżetu wybiera instalator. Dotknij widżet, aby przejść na ekran dodatkowy / wrócić z ekranu dodatkowego na ekran użytkownika.

9.11 Przycisk

Widżet pokazuje stan wyjścia / urządzenia. Ikony wybiera instalator. Widżet oferuje dwie funkcje:

- dotknięcie – dotknij widżet, aby włączyć / wyłączyć wyjście / urządzenie.
- dotknięcie i przytrzymanie – kiedy trzymasz palec na widżecie, wyjście / urządzenie jest włączone. Kiedy zdejmiesz palec z widżetu, wyjście / urządzenie zostanie wyłączone.

9.12 Wartość z urządzenia

Widżet wyświetla informację o wartości zmierzonej przez urządzenie.

9.13 Uruchom scenę

Widżet może pokazywać stan elementu systemu. Ikony wybiera instalator. Użyj widżetu, aby uruchomić scenę.

9.14 Zał. czuwanie

Widżet może pokazywać stan elementu systemu. Ikony wybiera instalator. Użyj widżetu, aby załączyć czuwanie.

9.15 Wył. czuwanie

Widżet może pokazywać stan elementu systemu. Ikony wybiera instalator. Użyj widżetu, aby wyłączyć czuwanie.

9.16 Zatrzymaj scenę

Widżet może pokazywać stan elementu systemu. Ikony wybiera instalator. Użyj widżetu, aby zatrzymać scenę.

9.17 Zał./Wył. czuwanie

Widżet może pokazywać stan elementu systemu. Ikony wybiera instalator. Użyj widżetu, aby załączyć / wyłączyć czuwanie.

9.18 Kasowanie alarmu

Widżet może pokazywać stan elementu systemu. Ikony wybiera instalator. Użyj widżetu, aby skasować alarm.

10. Klawiatura ekranowa

Klawiatura ekranowa jest wyświetlana, jeżeli wymagane jest wprowadzenie kodu dostępu. Wprowadzenie kodu może być wymagane przed uzyskaniem dostępu do ekranu lub przed uruchomieniem funkcji przy użyciu widżetu.

Wprowadź kod dostępu używając klawiszy z cyframi i dotknij ✓. Jeżeli się pomylisz, dotknij ✗ i zacznij od nowa. Jeżeli dotkniesz ✗ przed wprowadzeniem hasła, klawiatura ekranowa zostanie zamknięta i wrócisz na poprzedni ekran.



Rys. 4. Klawiatura ekranowa.

11. Menu użytkownika

Przewiń w górę ekran użytkownika / ekran dodatkowy, aby przejść do menu użytkownika. Menu użytkownika jest dostępne po wprowadzeniu kodu dostępu, dlatego najpierw wyświetlona zostanie klawiatura (jeżeli byłeś zalogowany na ekranie użytkownika, menu zostanie od razu wyświetlone).

11.1 Ekran główny menu użytkownika



Rys. 5. Ekran główny menu użytkownika.

Poniżej opisane zostały funkcje dostępne na głównym ekranie menu użytkownika.

	dotknij, aby wyświetlić ekran „Zdarzenia” (s. 12).
	dotknij, aby wyświetlić ekran „Awarie” (s. 12).
	dotknij, aby włączyć / wyłączyć tryb diagnostyczny
	dotknij, aby wyświetlić ekran „Manipulator” (s. 13).

W prawym górnym rogu ekranu wyświetlana jest ikona ^, która umożliwia wyjście z menu użytkownika (tak samo jak gest przesunięcia w dół).

11.2 Ekran „Zdarzenia”

Na ekranie wyświetlana jest lista zdarzeń. Zdarzenia wyświetlane są w kolejności od ostatniego do najstarszego.

Ikony w prawym górnym rogu umożliwiają:

	dotknij, aby wyświetlić zdarzenia wymagane przez normę EN 50131 dla Grade 2.
	dotknij, aby wyświetlić opisy zdarzeń w kolorach (różne kolory dla różnych typów zdarzeń)
	dotknij, aby wrócić na ekran główny menu użytkownika.

11.3 Ekran „Awarie”

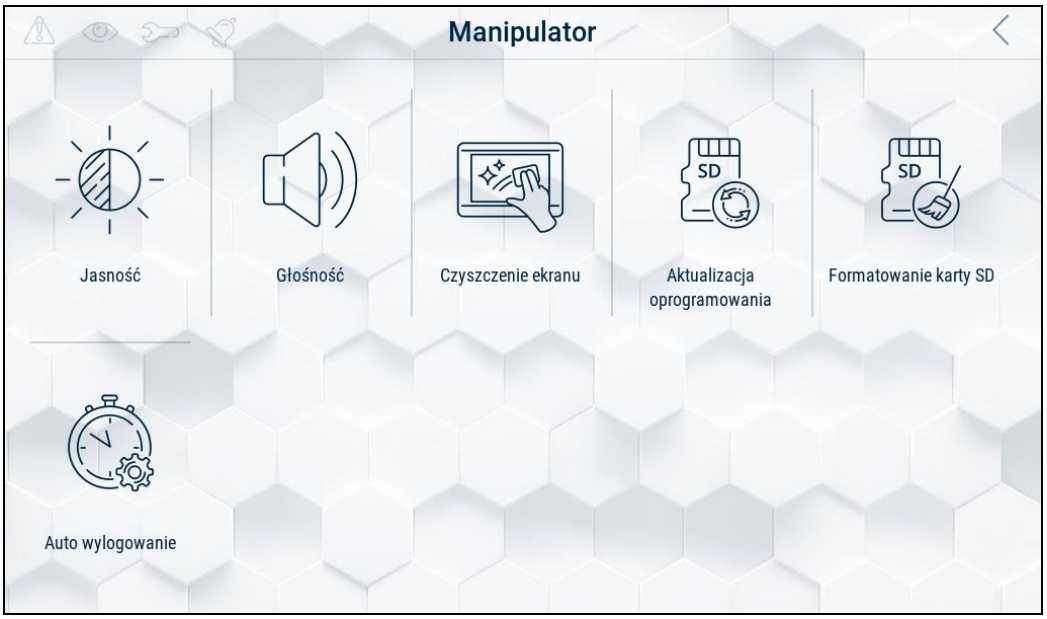
Na ekranie wyświetlana jest lista awarii. Od ustawień systemu zależy, czy pokazywane są tylko aktualne awarie, czy także awarie, które już się zakończyły (pamięć awarii).

Każda awaria zagraża prawidłowemu działaniu systemu alarmowego, dlatego powinna zostać jak najszybciej usunięta. W razie potrzeby, skonsultuj się z instalatorem.

Ikony w prawym górnym rogu umożliwiają:

	dotknij, aby skasować pamięć awarii.
	dotknij, aby wrócić na ekran główny menu użytkownika.

11.4 Ekran „Manipulator”



Rys. 6. Ekran „Manipulator”.

Poniżej opisane zostały funkcje, które są dostępne na ekranie „Manipulator”.

	dotknij, aby ustawić jasność ekranu (patrz „Ustawianie jasności ekranu” s. 13).
	dotknij, aby ustawić głośność manipulatora (patrz „Ustawianie głośności manipulatora” s. 14).
	dotknij, aby zablokować na 30 sekund ekran dotykowy. Umożliwi to wyczyszczenie ekranu.
	dotknij, aby zaktualizować oprogramowanie manipulatora (patrz instrukcja instalatora manipulatora).
	dotknij, aby sformatować kartę pamięci.
	dotknij, aby ustawić czas automatycznego wylogowania (patrz „Ustawianie czasu automatycznego wylogowania” s. 14).

Dotknij w prawym górnym rogu ekranu, aby wrócić na ekran główny menu użytkownika.

11.4.1 Ustawianie jasności ekranu

Dotknij funkcję „Jasność”. Na dole ekranu wyświetlone zostaną suwaki i przyciski. Suwaki oznaczone są ikonami objaśnionymi w tabeli poniżej.

	jasność ekranu w ciągu dnia, gdy manipulator został wybudzony.
	jasność ekranu w ciągu dnia, gdy manipulator nie jest używany.
	godzina, o której zaczyna się dzień.
	czas, po którym ekran zostanie wygaszony w dzień (jeżeli ustawisz 0, ekran nie będzie wygaszany).
	jasność ekranu w nocy, gdy manipulator został wybudzony.
	jasność ekranu w nocy, gdy manipulator nie jest używany.
	godzina, o której zaczyna się noc.
	czas, po którym ekran zostanie wygaszony w nocy (jeżeli ustawisz 0, ekran nie będzie wygaszany).

Dotknij przycisk z ikoną , aby zatwierdzić zmiany. Dotknij przycisk z ikoną , aby anulować zmiany.

11.4.2 Ustawianie głośności manipulatora

Dotknij funkcję „Głośność”. Na dole ekranu wyświetlone zostaną suwaki i przyciski. Suwaki oznaczone są ikonami objaśnionymi w tabeli poniżej.

	głośność dźwięków generowanych podczas używania manipulatora (dotykanie ekranu).
	głośność sygnalizacji GONG (sygnalizacja naruszenia wejścia).
	głośność sygnalizowania czasu na wejście.
	głośność sygnalizowania czasu na wyjście.
	głośność sygnalizowania alarmów pożarowych.
	głośność sygnalizowania alarmów.

Dotknij przycisk z ikoną , aby zatwierdzić zmiany. Dotknij przycisk z ikoną , aby anulować zmiany.

11.4.3 Ustawianie czasu automatycznego wylogowania

Dotknij funkcję „Autowylogowanie”. Na dole ekranu wyświetlone zostaną przyciski i suwak, przy pomocy których możesz określić, po jakim czasie bezczynności użytkownik ma zostać

automatycznie wylogowany. Dotknij przycisk z ikoną , aby zatwierdzić zmiany. Dotknij przycisk z ikoną , aby anulować zmiany.

Czas automatycznego wylogowania używany jest także do określenia, po jakim czasie bezczynności ma zostać wyświetlony wygaszacz (jeżeli jest włączony).